

D.O.P.

DECLARACION DE PRESTACIONES Nº  
DECLARATION OF PERFORMANCE NR.

VISION2014

LEISTUNGSEKTLÄRUNG, DÉCLARATION DE PRESTATION, YDELSESERKLÆRING

1. Nombre y código, Name and reference, Nom et référence, Produkt: VISION
2. Fabricante, Manufacturer, Constructeur, Hersteller, Producent : Cocinas Carbel, S.L ES B46003638  
C/Ciudad de Cartagena, 22 Pol. Ind. Fuente del Jarro.  
46988 Paterna - Valencia.  
Tel: (+34) 96.134.07.16 E-mail: carbel@carbel.net
3. Uso previsto , Intended use, Désignation, Verwendungszweck, Anvendelse: Insertable/ Estufa que utiliza combustibles sólidos  
Stove / Inset appliance without hot water supply. Fuel Type: Wood  
Poêle / Insert à bois de type intermittent  
Raumheizer für feste Brennstoffe (Holz), Indsats til træfyring
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: System 3 / System 4  
System of assessment and verification of constancy of performance  
Harmonisierte technische Spezifikation EN13229, 13240  
Spécification technique harmonisée, Harmoniseret teknisk specifikation
5. Organismo notificado, Notified body, Benanntes Prüflabor, organisme d'inspection notifié, Afprøvningssted : Centre Technique des Industries de la Fondeire
6. Documento emitido, Test report, Prüfbericht, Rapport d'essai Nº DP2R 23938-2014  
Prøvningsrapport Nr:
7. Índice de Eficiencia Energética Energy efficiency index 107  
Classification énergétique Energie-index

8. Prestaciones declaradas, Declared performance, Leistungserklärung, Prestation déclarée, Ydelseserklæring:

Norma Harmonized technical specification		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 - EN13240:2002/A2:2005/AC:2006/AC2007	
Características Esenciales	Væsentligt karakter	Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics
Reacción al fuego - Reaction to fire - brandverhalten - resistance au feu		A1	
Distancia a materiales combustibles		Delante / Front / Vorne / Avant / Foran	500mm
Distance to combustible materials		Laterales / Side / Seite / Latérale	400mm
Abstand zu brennbaren Materialien		Trasera / Back / Hinten / Arrière / Bag	400mm
Afstand til brandbare materialer			
Espace de sécurité aux matériaux combustibles			
Risk of burning fuel falling out			PASS
Surface temperature			PASS
Electrical safety			PASS
Cleanability			PASS
Maximum Operating pressure			- bar
Potencia cedida al ambiente / Nominelydelse			7 kW
Nominal heat output / Nennwärmeleistung			
Puissance calorifique nominale			
Rendimiento / Performance	Wirkungsgrad /		80,40%
Rendement / Virkningsgrad			
Concentración de CO / CO Emission (13% O2)			0,085%
Tiro medio / Flue gas draught / Zug / Tirage / Driftstryk			12Pa
Caudal másico de los humos / Flue gas mass flow Abgasmassenstrom / Débit massique des fumées Udstødningsgassens massestrøm			5,28 g/s
Temperatura media de los humos / Flue gas temperature Abgastemperatur / Temperature des fumées / Afgastemperatur ved Nominel ydelse			284,4 °c
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Vægt			150kgs
Concentración Partículas / Dust content / Staub Concentration poussières rejettées Emission af forbrændingsprodukter (13% O2)			25,75 mg/Nm3
CnHm - OGC (mg/m3)			71,8
NOx (mg/m3 13% O2)			65,9

Firmado en nombre del fabricante  
Signed on behalf of the manufacturer  
Unterzeichnet im Namen des Herstellers  
Signé au nom du producteur  
På vegne af Producent

Lugar y fecha de emisión  
Place and date of issue  
Ort und Datum  
Lieu et date  
Sted og dato

**Rafael Segarra Puchades**  
Administrador / General Manager / Geschäftsführer / Directeur

01/03/2014  
Paterna, Valencia, SPAIN